

No. 31363. Multilateral

UNITED NATIONS CONVENTION ON THE
LAW OF THE SEA. MONTEGO BAY,
10 DECEMBER 1982 [*United Nations, Treaty
Series, vol. 1833, 1834 and 1835, I-31363.*]

WITHDRAWAL OF DECLARATION RELATING TO
ARTICLE 298*

Malaysia

*Notification deposited with the Secretary-
General of the United Nations: 16 August
2023*

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 16 August 2023*

**No UNTS volume number has yet been determined for
this record.*

N° 31363. Multilatéral

CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR
LE DROIT DE LA MER. MONTEGO BAY,
10 DÉCEMBRE 1982 [*Nations Unies, Recueil
des Traités, vol. 1833, 1834 and 1835, I-31363.*]

RETRAIT DE LA DÉCLARATION EN VERTU DE
L'ARTICLE 298*

Malaisie

*Dépôt de la notification auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 16 août 2023*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 16 août 2023*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi
pour ce dossier.*

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

“In accordance with Article 298, paragraph 2, of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), the Government of Malaysia hereby withdraws with immediate effect its Declaration under Article 298, paragraph 1, of UNCLOS deposited on 26 August 2019 declaring that Malaysia did not accept any of the procedures provided for in Part XV, section 2 with respect to disputes concerning the interpretation or application of Articles 15, 74 and 83 relating to sea boundary delimitation or those involving historic bays or titles.”

17 August 2023

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 2 de l'article 298 de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982, le Gouvernement malaisien retire avec effet immédiat sa déclaration en vertu du paragraphe 1 de l'article 298 de la Convention, déposée le 26 août 2019, par laquelle la Malaisie avait déclarée n'accepter aucune des procédures prévues à la section 2 de la Partie XV pour ce qui est des différends concernant l'interprétation ou l'application des articles 15, 74 et 83 relatifs à la délimitation des zones maritimes ou ceux portant sur des baies ou titres historiques.

Le 17 août 2023